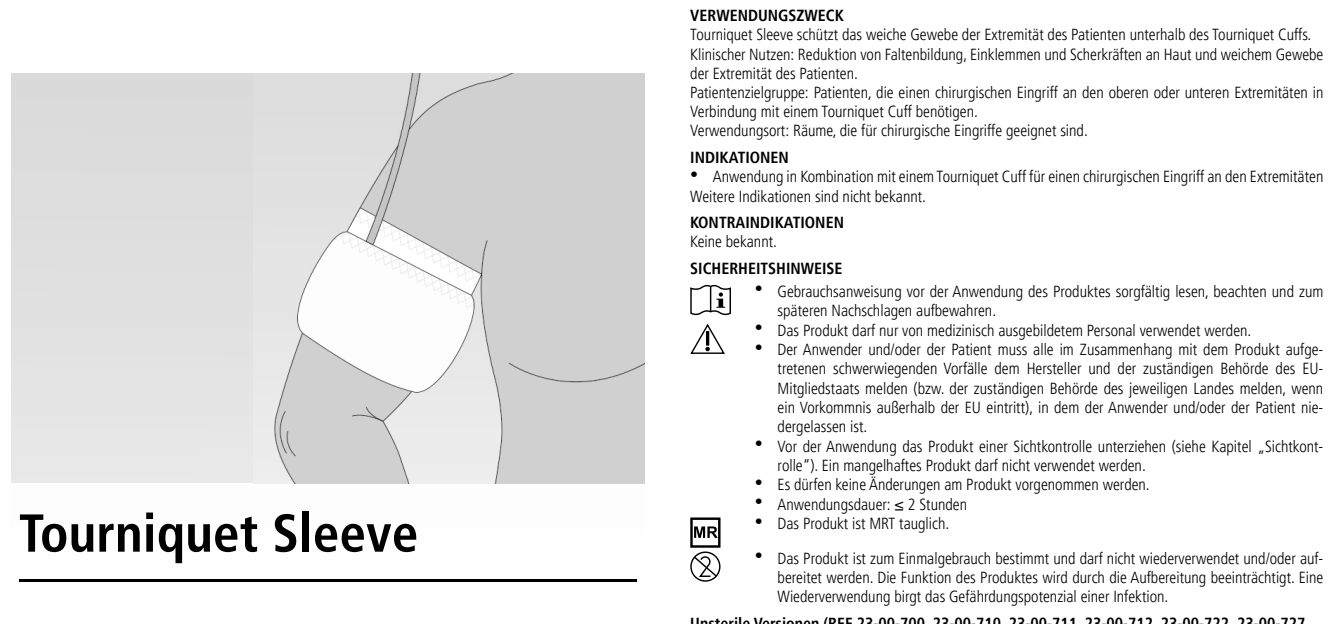


# VBM Medizintechnik



DE EN BG CS DA EL ES ET FI FR HR HU IT LT LV NL NO PL PT RO RU SK SL SV TR ZH

UK CE 0123

G0194 03.02023.11

**DE** **TOURNIQUET SLEEVE**  
Gebrauchsanweisung  
**CAUTION**  
Verwendungs-Zweck  
Indikationen  
Kontraindikationen  
Sicherheits-Hinweise  
Vorberereitung vor der Anwendung  
Vorsicht  
Sichtkontrollen  
Lagerungs- und Transportbedingungen  
Entsorgung  
Material-Data

REF	23-00-700-1	23-00-710-1	23-00-711-1	23-00-712-1	23-00-720-1	23-00-721-1	23-00-722-1	23-00-723-1	23-00-724-1	23-00-725-1
Umfang der Extremität	13 - 18 cm	18 - 27 cm	25 - 32 cm	32 - 43 cm	43 - 57 cm	57 - 69 cm	69 - 79 cm	79 - 100 cm		
Farbe	weiß	hellblau	gelb	grün	hellblau	blau	rot	weiß		
Mikrobieller Status	steril	steril	steril	steril	steril	steril	steril	steril		
Markierung	CE 0123									
Gewicht (inkl. Verpackung)	115g	185g	275g	305g	310g	640g	780g	800g		
Umfang der Extremität	13 - 18 cm	18 - 27 cm	25 - 32 cm	32 - 43 cm	43 - 57 cm	57 - 69 cm	69 - 79 cm	79 - 100 cm		
Farbe	weiß	hellblau	gelb	grün	hellblau	blau	rot	weiß		
Mikrobieller Status	steril	steril	steril	steril	steril	steril	steril	steril		
Markierung	CE 0123									
Gewicht (inkl. Verpackung)	180g	210g	340g	370g	510g	710g	810g	810g		
Umfang der Extremität	13 - 18 cm	18 - 27 cm	25 - 32 cm	32 - 43 cm	43 - 57 cm	57 - 69 cm	69 - 79 cm	79 - 100 cm		
Farbe	weiß	hellblau	gelb	grün	hellblau	blau	rot	weiß		
Mikrobieller Status	steril	steril	steril	steril	steril	steril	steril	steril		
Markierung	CE 0123									
Gewicht (inkl. Verpackung)	180g	210g	340g	370g	510g	710g	810g	810g		

**EN** **TOURNIQUET SLEEVE**  
Instructions for use  
**INTENDED USE**  
Indications  
Contraindications  
Preparations  
Precautions  
Warnings  
Instructions for use  
Material data

REF	23-00-700-1	23-00-710-1	23-00-711-1	23-00-712-1	23-00-720-1	23-00-721-1	23-00-722-1	23-00-723-1	23-00-724-1	23-00-725-1
Umfang der Extremität	13 - 18 cm	18 - 27 cm	25 - 32 cm	32 - 43 cm	43 - 57 cm	57 - 69 cm	69 - 79 cm	79 - 100 cm		
Farbe	weiß	hellblau	gelb	grün	hellblau	blau	rot	weiß		
Mikrobieller Status	steril	steril	steril	steril	steril	steril	steril	steril		
Markierung	CE 0123									
Gewicht (inkl. Verpackung)	115g	185g	275g	305g	310g	640g	780g	800g		
Umfang der Extremität	13 - 18 cm	18 - 27 cm	25 - 32 cm	32 - 43 cm	43 - 57 cm	57 - 69 cm	69 - 79 cm	79 - 100 cm		
Farbe	weiß	hellblau	gelb	grün	hellblau	blau	rot	weiß		
Mikrobieller Status	steril	steril	steril	steril	steril	steril	steril	steril		
Markierung	CE 0123									
Gewicht (inkl. Verpackung)	180g	210g	340g	370g	510g	710g	810g	810g		

**FR** **TOURNIQUET SLEEVE**  
Instructions for use  
**INTENDED USE**  
Indications  
Contraindications  
Preparations  
Precautions  
Warnings  
Instructions for use  
Material data

REF	23-00-700-1	23-00-710-1	23-00-711-1	23-00-712-1	23-00-720-1	23-00-721-1	23-00-722-1	23-00-723-1	23-00-724-1	23-00-725-1
Umfang der Extremität	13 - 18 cm	18 - 27 cm	25 - 32 cm	32 - 43 cm	43 - 57 cm	57 - 69 cm	69 - 79 cm	79 - 100 cm		
Farbe	weiß	hellblau	gelb	grün	hellblau	blau	rot	weiß		
Mikrobieller Status	steril	steril	steril	steril	steril	steril	steril	steril		
Markierung	CE 0123									
Gewicht (inkl. Verpackung)	115g	185g	275g	305g	310g	640g	780g	800g		
Umfang der Extremität	13 - 18 cm	18 - 27 cm	25 - 32 cm	32 - 43 cm	43 - 57 cm	57 - 69 cm	69 - 79 cm	79 - 100 cm		
Farbe	weiß	hellblau	gelb	grün	hellblau	blau	rot	weiß		
Mikrobieller Status	steril	steril	steril	steril	steril	steril	steril	steril		
Markierung	CE 0123									
Gewicht (inkl. Verpackung)	180g	210g	340g	370g	510g	710g	810g	810g		

VBM Medizintechnik GmbH, Entsehnstraße 11, 72172 Sulz a. N., Germany, Tel: +49 7454 9596-0, Fax: +49 7454 9596-33, e-mail: info@vbm-medizine.de, www.vbm-medizine.de

**RU** **ТОУРНИКЕТ СЛИВ**  
Инструкция по применению  
**ВНИМАНИЕ**  
Назначение  
Показания  
Противопоказания  
Подготовка к применению  
Предостережения  
Предупреждения  
Инструкция по применению  
Материалы

REF	23-00-700-1	23-00-710-1	23-00-711-1	23-00-712-1	23-00-720-1	23-00-721-1	23-00-722-1	23-00-723-1	23-00-724-1	23-00-725-1
Удлинение конечности	13 - 18 см	18 - 27 см	25 - 32 см	32 - 43 см	43 - 57 см	57 - 69 см	69 - 79 см	79 - 100 см		
Цвет	белый	голубой	желтый	зеленый	голубой	синий	красный	белый		
Микробный статус	стерильно	стерильно	стерильно	стерильно	стерильно	стерильно	стерильно	стерильно		
Маркировка	CE 0123									
Вес (включая упаковку)	115 г	185 г	275 г	305 г	310 г	640 г	780 г	800 г		
Удлинение конечности	13 - 18 см	18 - 27 см	25 - 32 см	32 - 43 см	43 - 57 см	57 - 69 см	69 - 79 см	79 - 100 см		
Цвет	белый	голубой	желтый	зеленый	голубой	синий	красный	белый		
Микробный статус	стерильно	стерильно	стерильно	стерильно	стерильно	стерильно	стерильно	стерильно		
Маркировка	CE 0123									
Вес (включая упаковку)	180 г	210 г	340 г	370 г	510 г	710 г	810 г	810 г		

**SK** **TOURNIQUET SLEEVE**  
Návod k použití  
**POUŽITÍ**  
Indikace  
Kontraindikace  
Příprava  
Upozornění  
Varování  
Příprava  
Materiál

REF	23-00-700-1	23-00-710-1	23-00-711-1	23-00-712-1	23-00-720-1	23-00-721-1	23-00-722-1	23-00-723-1	23-00-724-1	23-00-725-1
Udlonění končetiny	13 - 18 cm	18 - 27 cm	25 - 32 cm	32 - 43 cm	43 - 57 cm	57 - 69 cm	69 - 79 cm	79 - 100 cm		
Barva	bílá	světle modrá	žlutá	zelená	světle modrá	modrá	červená	bílá		
Mikrobiologický stav	sterilní	sterilní	sterilní	sterilní	sterilní	sterilní	sterilní	sterilní		
Označení	CE 0123									
Hmotnost (včetně balení)	115 g	185 g	275 g	305 g	310 g	640 g	780 g	800 g		
Udlonění končetiny	13 - 18 cm	18 - 27 cm	25 - 32 cm	32 - 43 cm	43 - 57 cm	57 - 69 cm	69 - 79 cm	79 - 100 cm		
Barva	bílá	světle modrá	žlutá	zelená	světle modrá	modrá	červená	bílá		
Mikrobiologický stav	sterilní	sterilní	sterilní	sterilní	sterilní	sterilní	sterilní	sterilní		
Označení	CE 0123									
Hmotnost (včetně balení)	180 g	210 g	340 g	370 g	510 g	710 g	810 g	810 g		

**PL** **TOURNIQUET SLEEVE**  
Instrukcja użytkownika  
**WNIEMLIWOŚĆ**  
Zastosowanie  
Przeciwwskazania  
Przygotowanie  
Ostrzeżenia  
Wskazówki  
Przygotowanie  
Materiały

REF	23-00-700-1	23-00-710-1	23-00-711-1	23-00-712-1	23-00-720-1	23-00-721-1	23-00-722-1	23-00-723-1	23-00-724-1	23-00-725-1
Udłużenie kończyny	13 - 18 cm	18 - 27 cm	25 - 32 cm	32 - 43 cm	43 - 57 cm	57 - 69 cm	69 - 79 cm	79 - 100 cm		
Kolor	biały	niebieski	żółty	zielony	niebieski	niebieski	niebieski	biały		
Status mikrobiologiczny	sterylność	sterylność	sterylność	sterylność	sterylność	sterylność	sterylność	sterylność		
Oznaczenie	CE 0123									
Waga (z opakowaniem)	115 g	185 g	275 g	305 g	310 g	640 g	780 g	800 g		
Udłużenie kończyny	13 - 18 cm	18 - 27 cm	25 - 32 cm	32 - 43 cm	43 - 57 cm	57 - 69 cm	69 - 79 cm	79 - 100 cm		
Kolor	biały	niebieski	żółty	zielony	niebieski	niebieski	niebieski	biały		
Status mikrobiologiczny	sterylność	sterylność	sterylność	sterylność	sterylność	sterylność	sterylność	sterylność		
Oznaczenie	CE 0123									
Waga (z opakowaniem)	180 g	210 g	340 g	370 g	510 g	710 g	810 g	810 g		

**PT** **TOURNIQUET SLEEVE**  
Instrução de utilização  
**ATENÇÃO**  
Indicações  
Contraindicações  
Preparação  
Precauções  
Alertas  
Preparação  
Materiais

VBM Medizintechnik GmbH, Entsehnstraße 11, 72172 Sulz a. N., Germany, Tel: +49 7454 9596-0, Fax: +49 7454 9596-33, e-mail: info@vbm-medizine.de, www.vbm-medizine.de

**DA** **TOURNIQUET SLEEVE**  
Brugsinstruktion  
**ADVARSEL**  
Anvendelsesformål  
Indikationer  
Kontraindikationer  
Sikkerhedsanvisninger  
Forsigtig  
Læge  
Mikrobiologisk status  
Mærkning  
Vægt (inkl. emballage)

REF	23-00-700-1	23-00-710-1	23-00-711-1	23-00-712-1	23-00-720-1	23-00-721-1	23-00-722-1	23-00-723-1	23-00-724-1	23-00-725-1
Udlængsel af lem	13 - 18 cm	18 - 27 cm	25 - 32 cm	32 - 43 cm	43 - 57 cm	57 - 69 cm	69 - 79 cm	79 - 100 cm		
Farve	hvid	lysblå	gul	grøn	lysblå	blå	rød	hvid		
Mikrobiologisk status	steril	steril	steril	steril	steril	steril	steril	steril		
Mærkning	CE 0123									
Vægt (inkl. emballage)	115 g	185 g	275 g	305 g	310 g	640 g	780 g	800 g		
Udlængsel af lem	13 - 18 cm	18 - 27 cm	25 - 32 cm	32 - 43 cm	43 - 57 cm	57 - 69 cm	69 - 79 cm	79 - 100 cm		
Farve	hvid	lysblå	gul	grøn	lysblå	blå	rød	hvid		
Mikrobiologisk status	steril	steril	steril	steril	steril	steril	steril	steril		
Mærkning	CE 0123									
Vægt (inkl. emballage)	180 g	210 g	340 g	370 g	510 g	710 g	810 g	810 g		

**ES** **TOURNIQUET SLEEVE**  
Instrucciones de uso  
**PRECAUCIONES**  
Indicaciones  
Contraindicaciones  
Preparación  
Precauciones  
Alertas  
Preparación  
Materiales

REF	23-00-700-1	23-00-710-1	23-00-711-1	23-00-712-1	23-00-720-1	23-00-721-1	23-00-722-1	23-00-723-1	23-00-724-1	23-00-725-1
Extensión de miembro	13 - 18 cm	18 - 27 cm	25 - 32 cm	32 - 43 cm	43 - 57 cm	57 - 69 cm	69 - 79 cm	79 - 100 cm		
Color	blanco	azul claro	amarillo	verde	azul claro	azul	rojo	blanco		
Estado microbiano	estéril	estéril	estéril	estéril	estéril	estéril	estéril	estéril		
Marca	CE 0123									
Peso (incl. envase)	115 g	185 g	275 g	305 g	310 g	640 g	780 g	800 g		
Extensión de miembro	13 - 18 cm	18 - 27 cm	25 - 32 cm	32 - 43 cm	43 - 57 cm	57 - 69 cm	69 - 79 cm	79 - 100 cm		
Color	blanco	azul claro	amarillo	verde	azul claro	azul	rojo	blanco		
Estado microbiano	estéril	estéril	estéril	estéril	estéril	estéril	estéril	estéril		
Marca	CE 0123									
Peso (incl. envase)	180 g	210 g	340 g	370 g	510 g	710 g	810 g	810 g		

**FR** **TOURNIQUET SLEEVE**  
Manuel d'utilisation  
**ATTENTION**  
Indications  
Contre-indications  
Préparation  
Précautions  
Alertes  
Préparation  
Matériaux

REF	23-00-700-1	23-00-710-1	23-00-711-1	23-00-712-1	23-00-720-1	23-00-721-1	23-00-722-1	23-00-723-1	23-00-724-1	23-00-725-1
Extensão do membro	13 - 18 cm	18 - 27 cm	25 - 32 cm	32 - 43 cm	43 - 57 cm	57 - 69 cm	69 - 79 cm	79 - 100 cm		
Cor	branco	azul claro	amarelo	verde	azul claro	azul	vermelho	branco		
Estado microbiano	estéril	estéril	estéril	estéril	estéril	estéril	estéril	estéril		
Marca	CE 0123									
Peso (incl. embalagem)	115 g	185 g	275 g	305 g	310 g	640 g	780 g	800 g		
Extensão do membro	13 - 18 cm	18 - 27 cm	25 - 32 cm	32 - 43 cm	43 - 57 cm	57 - 69 cm	69 - 79 cm	79 - 100 cm		
Cor	branco	azul claro	amarelo	verde	azul claro	azul	vermelho	branco		
Estado microbiano	estéril	estéril	estéril	estéril	estéril	estéril	estéril	estéril		
Marca	CE 0123									
Peso (incl. embalagem)	180 g	210 g	340 g	370 g	510 g	710 g	810 g	810 g		

**IT** **TOURNIQUET SLEEVE**  
Manuale d'istruzioni  
**ATTENZIONE**  
Indicazioni  
Controindicazioni  
Preparazione  
Precauzioni  
Avvertenze  
Preparazione  
Materiali

VBM Medizintechnik GmbH, Entsehnstraße 11, 72172 Sulz a. N., Germany, Tel: +49 7454 9596-0, Fax: +49 7454 9596-33, e-mail: info@vbm-medizine.de, www.vbm-medizine.de

**PT** **TOURNIQUET SLEEVE**  
Manual de utilização  
**ATENÇÃO**  
Indicações  
Contraindicações  
Preparação  
Precauções  
Alertas  
Preparação  
Materiais

REF	23-00-700-1	23-00-710-1	23-00-711-1	23-00-712-1	23-00-720-1	23-00-721-1	23-00-722-1	23-00-723-1	23-00-724-1	23-00-725-1
Extensão do membro	13 - 18 cm	18 - 27 cm	25 - 32 cm	32 - 43 cm	43 - 57 cm	57 - 69 cm	69 - 79 cm	79 - 100 cm		
Cor	branco	azul claro	amarelo	verde						



